

التشبيه و الإستعارة في الشعر "بيننا" لنزار قباني
(دراسة تحليلية بلاغية)

البحث العلمي



إعداد الطالبة:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
عملية مدرّكة
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
رقم الطالبة: U 20173038
J E M B E R

قسم اللغة العربية وآدابها
كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
جامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر
يونيو، ٢٠٢٢ م

التشبيه و الإستعارة في الشعر "بيننا" لنزار قباني
(دراسة تحليلية بلاغية)

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى
في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
بجامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
إعداد الطالبة:
عملية مدركة
رقم الطالبة: U 20173038

قسم اللغة العربية وآدابها
كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
جامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر
يونيو، ٢٠٢٢ م

رسالة الموافقة من المشرف
التشبيه و الإستعارة في الشعر "بيننا" لنزار قباني
(دراسة تحليلية بلاغية)

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى
في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والعلوم الإنسانية
بجامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

إعداد الطالبة:

عملية مدركة

رقم الطالبة: U٢٠١٧٣٠٣٨

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرف
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

LEMBER
أسلم سعد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٤٢٣١٩٩٨٠٣١٠٠٧

رسالة القرار من المناقشين
التشبيه و الإستعارة في الشعر "بيننا" لنزار قباني
(دراسة تحليلية بلاغية)

البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وقررت اللجنة
بنجاح الباحثة وقبول بحثها العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة،
وتستحق صاحبها الدرجة العلمية "S. Hum"

اليوم : الخميس

التاريخ : ٢٣ يونيو ٢٠٢٢

أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير

رئيس المجلس

ديفي سوجي وندارية

الدكتور سفر الدين ابدي ويووو الماجستير

١٩٨٨٠٧١٣٢٠١٨٠٣٢٠٠٨

١٩٧٣٠٣١٠٢٠٠١١٢١٠٠٢

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KHAIYATI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

١. الدكتور محمد حسنى أمل الماجستير

٢. أسلم سعد الماجستير

تصديق عليها عميد كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
عميد الكلية

الدكتور محمد حسنى أمل الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢٠٨١٩٩٨٠٣١٠٠١

الشعار

"لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۗ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ" ¹



¹ . القرآن سورة البقرة ٢٨٦

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى :

١. أبي المحبوب "ماسفول" وأمّي المحبوبة "مرحمة" المحبوبين اللذين قد ربّاني جيدة ،

ويشجّعاني حتى أكمل دراستي الآن, جزاكم الله أحسنًا لجزاء.

٢. زوجي الحبيب "خير الدين" الذي ساعدني وشجعني على استكمال هذا

البحث سهّلا لله أمورك .

٣. والدي زوجي "الحاج مونسب" و "الحاجة جمسواتي" ،وأخوي (محمد حاريس

سندي و محمد فاريل) ،وعمي "حسين بواني" و عمتي وزوجها (خليفة و

عبدالرحيم). الذي غالبًا ما يأخذني من فروبالنكا إلى جمبر جزاكم الله خير الجزاء.

٤. جميع أساتيدي الكرماء الذين علّموني العلوم النافعة سهّلا لله أمورهم و جزاكم

الله خيرًا. UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

٥. أصحابي وصاحباتي المحبوبون، اللذين يساعدوني في إتمام هذا البحث جزاهم الله

J E M B E R

والسعادة والسلامة في الدنيا والآخرة.

كلمة الشكر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على كفه ولو كره الكافرون ولو كره المشركون. أَللّهُم صل وسلم وبارك على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه الذين هم أولياء الفضائل والأعمال وسلم تسليما كثيرا. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله.

فبتوفيق الله تستطيع الباحثة إنهاء كتابة هذا البحث العلمي وإتمامه. في هذا البحث

فضلت الباحثة شكرا كثيرا لمن الباحثة وأرشدتها في كتابة هذا البحث وتدوينه, وهم:

١. فضيلة الكريم, رئيس الجامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر, الأستاذ الدكتور الحاج بابون سوهارطا الماجستير.

٢. فضيلة المحترم, عميد كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية الدكتور حسنى أمل الماجستير.

٣. فضيلة الكريم, رئيس شعبه اللغة العربية وآدابها الدكتور سفر الدين إيدي ويوو الماجستير.

٤. فضيلة الكريم, المشرف الدكتور أسلم سعد الماجستير الذي قد فضل الباحثة بالتوجيهات و الإرشادات والإفتراحات في كتابة هذا البحث.

تشعر الباحثة أن كتابة هذا البحث لم تكن كاملة, فلذا ترحو الإفتراحات
والانتقادات والإرشادات لتكميل هذا البحث. فنسأل الله الكريم أن تكون أعمالهم
مقبولة ويكون هذا البحث نافعا, مفيدا لنا وبارك الله لكم في الدارين, آمين يا رب
العالمين. والله الموفق إلى أقوام الطريق



مستخلص البحث

عملية مدرّكة ٢٠٢٢ : التشبيه والإستعارة في الشعر " بيننا " لنزار قباني

الشعر من الفنون الجميلة التي يسميها العرب الأداب الرفيعة. والشعر هو الكلام الفصيح الموزون المقفى المعبر غالبا عن صور الخيال البديع. ولمعرفة وفهم الشعر نحن نحتاج إلى علم البيان. كان علم البيان هو علم يريك الطرق المختلفة التي توضح بها المعنى الواحد المناسب للمقام, بدون علم البيان سوف نسيء فهم الشعر. ومن إحدى مجالات للدراسة البيان هو التشبيه والإستعارة.

أما أسئلة البحث في هذا البحث فهي: (١) كيف كانت أنواع التشبيه في الشعر "بيننا" لنزار قباني (٢) كيف كانت أنواع الإستعارة في الشعر "بيننا" لنزار قباني. أما أهداف البحث في هذا البحث فهي: (١) لمعرفة أنواع التشبيه في الشعر "بيننا" لنزار قباني (٢) لمعرفة أنواع الإستعارة في الشعر "بيننا" لنزار قباني.

استخدمت الباحثة منهج البحث الوصفي الكيفي ومصادر البيانات يعني المصدر الأساسي والثانوي, وطريقة جمع البيانات بطريقة الوثائق من كتب البلاغة و المعاجم وطريقة تحليل البيانات يعني تحليل المحتوي, حتى تستطيع أن تعرف المعنى, والموقع والمرد من كل جملة. و في هذا البحث تحلل الباحثة جملة تحتوي على التشبيه و الإستعارة.

ونتيجة هذا البحث تتكون من ثلاثين بيتا وفيها تتضمن على تسعة التشبيه و واحد وعشرين الإستعارة. أنواع التشبيه التي توجد في الشعر بيننا لنزار قباني, وهي : التشبيه المرسل المفصل و التشبيه المؤكد المفصل و التشبيه البالغ. و أنواع الإستعارة في الشعر بيننا لنزار قباني, وهي : الإستعارة التصريحية و الإستعارة المكنية و الإستعارة التبعية و الإستعارة المجردة.

الفهرس

صفحة	الموضوعات
أ	عنوان البحث
ب	رسالة موافقة المشرفة
ج	رسالة القرار من المناقشين
د	الشعار
هـ	الإهداء
و	كلمة الشكر
ح	ملخص البحث
ط	الفهرس
١	الباب الأول: المقدمة
١	أ. خلفية البحث
٣	ب. أسئلة البحث
٣	ج. أهداف البحث
٤	د. فوائد البحث
٤	هـ. حدود البحث

٥	و. تعريف المصطلحات
٥	ز. هيكل البحث
٧	الباب الثاني: الدراسة المكتبية
٧	أ. الدراسة السابقة
١١	ب. الدراسة النظرية
٢٢	ج. لمحة نزار قباني
٣١	د. الشعر
٣٧	الباب الثالث: مناهج البحث
٣٧	أ. نوع البحث و مدخله
٣٨	ب. مصادر البيانات
٣٩	ج. طريقة جمع البيانات
٣٩	د. طريقة تحليل البيانات
٤٠	هـ. تصديق البيانات
٤١	الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها
٤١	أ. أنواع التشبيه و الإستعارة في الشعر بيننا لنزار قباني
٥٨	ب. أنواع جمال كل البيت في الشعر "بيننا" لنزار قباني

٦٤	الباب الخامس: الخاتمة
٦٤	أ. نتيجة البحث
٦٧	ب. الاقتراحات
٦٩	المصادر والمراجع



الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

من الدراسات في الأدب العربي هو علم البلاغة. معنى البلاغة لغة الوصول و

الانتهاء.^٢ ومعنى البلاغة إصطلاحاً تأدية المعنى الواحد بطرق مختلفة. علم البلاغة له

ثلاثة مجالات دراسية وهي: علم المعاني و علم البيان و علم البديع. ويكون تركيز

هذا البحث على علم البيان.

علم البيان هو علم يريك الطرق المختلفة التي توضح بها المعنى الواحد

المناسب للمقام. هناك ثلاثة مجالات للدراسة في علم البيان وهي: التشبيه، و المجاز

(الإستعارة و المجاز المرسل)، و الكناية. و هي أهم مباحث علم البيان.^٣ المناقشة في

هذا البحث وهي التشبيهة و الإستعارة. J E M B E R

التشبيه هو الدلالة على أن شيئاً أو أشياء شاركت غيرها في صفة أو أكثر

بواسطة أداة من أدوات التشبيه، و بتعريف التشبيه بذلك جرجت المشاركة في عين،

^٢. أحمد الهاشمي . جواهر البلاغة في المعاني و البيان و البديع. (بيروت : دار الفكر). ص ٤٠

^٣. . غبدي العزيزين علي الخري. البلاغة الميسرة. (: دار ابن حزم. ٢٠١١) ص ٥٧

نحو اشترك و بكر في الدار فإنه لا يسمى تشبيها.^٤ أو التشبيه هو بيان أن شيئاً أو أشياء شاركت غيرها في صفة أو أكثر، بأدات هي الكاف أو نحوها ملفوظة أو ملحوظة، أو التشبيه هو الحاق أمر بأمر وصف لأداة لغرض.

الإستعارة في اللغة طلب الشيء، ونقله أو تحويله من مكان إلى مكان. وفي الإصطلاح البلاغي هي إستعمال اللفظة أو الجملة في غير معناها الحقيقي، لعلاقة المشابهة بين المعنى الحقيقي و بين المعنى المجازي، مع قرينة مانعة إرادة المعنى الحقيقي الأصلي.^٥ وهذا البحث عن شعر نزار قباني من ناحية التشبيه والإستعارة.

الشعر هو شكل من أشكال تعبير المؤلف له بنية لغوية كثيفة ورائعة. في الكتاب مدخل الدراسة الأدب الشعر هو الكلام الموزون المقفى الذي يعبر عن المشاعر والأحاسيس و العواطف والانفعالات. لذلك يمكن الاستنتاج أن الشعر هو نتيجة أفكار الشاعر أو تعابيره باستخدام كلمات شعرية جميلة تجعل القارئ يشعر بما يشعر به الشاعر. و نزار قباني دبلوماسي وشاعر وكاتب وناشر سوري. يمزج أسلوبه الشعري بين البساطة والأناقة في الموضوعات التي تستكشف الحب العربي والإثارة الجنسية والنسوية والدين والقومية العربية.

^٤ أحمد الهاشمي . جواهر البلاغة في المعاني والبيان و البديع . (بيروت : دار الفكر) . ص ٢١٩

^٥ أسامة البحيرس . تيسير البلاغة علم البيان . (٢٠٠٦) . ص . ٨١

اختارت الباحثة الشعر من نزار قباني, نزار قباني دبلوماسي وشاعر سوري عربي معاصر, وهو كان من كبار المجددين في الأدب العربي المعاصر. تغزل بالمرأة, وأمسك بيدها إلى عالم الإنطلاق والتحرر, حتى غدا شاعر المرأة من دون منازع. ذلك وهو معروف بشاعر الحب والمرأة عند العرب المعاصر. ومن شاعره عن الحب والمرأة يعني الشعر بعنوان "بيننا", شعره جميل جدا وهو تحكي ان الرجل الذي امرأة حقا حب ولا يفكر في أي امرأة أخرى غيرها. وفي هذه الشعر ، يستخدم كل كلمة لغة مجازية ولا أصلية.

ب. أسئلة البحث

إعتماد على خلفية البحث السابقة تقدم الباحثة على أسئلة البحث كما يلي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

١. كيف كانت أنواع التشبيه و الإستعارة في الشعر "بيننا" لنزار قباني؟

٢. كيف جمال كل البيت في الشعر "بيننا" لنزار قباني؟

ج. أهداف البحث

أنطلاقا من أسئلة البحث السابقة فإن أهداف البحث كما يلي :

١. لمعرفة أنواع التشبيه في الشعر "بيننا" لنزار قباني.

٢. لمعرفة جمال كل البيت في الشعر "بيننا" لنزار قباني.

د. فوائد البحث

وأما فوائد البحث التي يجوها الباحث من هذا البحث فهي:

١. فوائد البحث التطبيقية

للباحثة : لترقية فهمها وإعطاء الخبرة لها في التعليم وإيا مهارتها في البحث عن

التشبيه والإستعارة في الشعر بيننا لنزار قباني.

للقرءاء : لتفهمهم في الاشبيه والإستعارة في الشعر بيننا لنزار قباني والمعارف

المتعلق بها.

٢. فوائد البحث العلمية

للجمعة : لزيادة حزائن العلوم والمعارف في الجامعة خصوصا لترقية فهم الطلاب

من شعية اللغة العربية وأدائها ومعرفتهم عن الدرسه البلاغية يعني التشبيهة و

الإستعارة.

هـ. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

إن الموضوع في هذا البحث هو التشبيهة والإستعارة في الشعر بيننا لنزار قباني.

و. تعريف المصطلحات

تعرف الباحثة المصطلحات التي تتكون في موضوع عنوان هذا البحث فيما يلي:

التشبية : هو الدلالة على مشاركة أمر لآخر في صفة أو أكثر بإحدى أدوات

التشبية الملفوظة أو الملحوظة، وهو عبارة عن فن تصويري يقصده البيان

وتقريب الشيء إلى الأفهام.^٦

الإستعارة : الإستعارة التصريحية ضرب من الجاز اللغوي.

و هي كلمة أو جملة لم تستعلمها في معناها الحقيقي, بل معنى مجازي

لعلاقة هي المشابهة بين المعيين الحقيقي و المجازي, مع قرينة من إرادة

المعنى الحقيقي.^٧

الشعر بيننا: هو الشعر عن الحب لنترار قباني تتكون مثلثينينا.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

ز. هيكل البحث

تحتوي هيكل البحث على ما سيذكر في هذا البحث لاحقاً من المقدمة إلى

الباب الأخير، كانت الباحثة تقسم بحثها على خمسة أبواب، وهي كما يلي:

^٦. محمد غفران زين العالم، البلاغة في علم البيان، (فونوروكو إندونيسيا: دار السلام، ٢٠٠٦) ص. ٣٣

^٧. عبده عبد العزيز قلقيلة، البلاغة الاصطلاحية، (دار الفكر، ١٩٩٢) ص. ٦٢

الباب الأول : يشتمل على خلفية البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث وتعريف المصطلحات وحدود البحث وهيكل البحث.

الباب الثاني : الدراسة المكتبية تشتمل على الدراسة السابقة والدراسة النظرية.

الباب الثالث : تشتمل على نوع البحث ومصادر البيانات وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها.

الباب الخامس : الخلاصة تشتمل على نتائج البحث والافتراضات والاختتام.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الثاني

الدراسة المكتبية

أ. الدراسة السابقة

قبل أن تسرح الباحثة عن الموضوع هذا البحث, سيعرضو في السطور التالية بعض الدراسة التي تسبق هذا البحث. و مع ذلك سيقشف عن النقاط المميزة بين هذا البحث وما سبقه من الدراسة:

١. رسالة البحث لإقة مسفقة الموضوع "تحليل التشبيه و المجاز اللغوي على الشعر في

كتاب ترجمة 'تعليم المتعلم' لعلي حسن عمر" (رسلة أطرحت لنيل درجة

الباكولوريات في قسم ترجمة, كلية الأدب والعلوم الإنسانية جامعة شريف هداية الله

الإسلامية الحكومية جاكرتا, سنة ٢٠٢٠ م). إقة مسفقة في هذا البحث أطرحت

عن مسكلتين (١). ما شكلا لتشبيه على الشعر في كتاب ترجمة 'تعليم المتعلم'

لعلي حسن عمر؟ (٢).^٨ ما شكل المجاز اللغوي على الشعر في كتاب ترجمة 'تعليم

المتعلم' لعلي حسن عمر؟ ويسل هذا البحثى كانت شكل التشبيه على الشعر في هذا

الكتاب ترجمة 'تعليم المتعلم' لعلي حسن عمر خمسة أقسام فيما يلي: أ. التشبيه

^٨. موضوع هذا الرسالة الأصل

البالغ, عدده إثني عشر جملة. ب. التشبيه المرسل المفصل, عدده أربعة جملة.
 ج. التشبيه المرسل المجمل, عدده واحد جملة. د. التشبيه المؤكد المفصل, عدده
 خمسة جملة. هـ. التشبيه المؤكد المجمل, عدده واحد جملة. وكانت شكل المجاز
 اللغوي على الشعر في كتاب ترجمة 'تعليم المتعلم' لعلي حسن عمرنوعان يعني
 المجاز الإستعارة و المجاز المرسل. وما يختلف من بحث إقّة مسفقة مع ما أردت الباحثة
 بحثه هو في موضوع الدراسة يعني تريد الباحثة أن تحللا عن التشبيه و الإستعارة في
 الشعر بيننا لنزار قباني.

٢. رسالة البحث لرحموتي الموضوع " الإستعارة في القرآن دراسة عن ترجمة سورة البقرة لح.

ب.حسن "(قدمت لنيل درجة الباكولوريات في قسم ترجمة, كلية الأدب والعلوم

الإنسانية جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا, سنة ٢٠٠٥ م). في هذه

الرسالة سئلت رحموتي مسكلتين (١). ما أنواع الإستعارة الموجودة في ترجمة سورة البقرة؟

(٢). كيف ترجم ح. ب. حسن في سورة البقرة؟^١ وجدات رحموتي خمسة أنواع إستعارة في

ترجمة سورة البقرة لح. ب. حسن, يعني الإستعارة الأصلية, الإستعارة المكنية, الإستعارة

. موضوع هذا الرسالة الأصل

^١Isti'aroh dalam Al-Qur'an (Studi kasus Surat Al-Baqoroh Terjemahan Karya HB Jassin).

التبعية، الإستعارة المرشحة، الإستعارة المطلقة. و أما الباحثه تريد أن تدرس عنا الإستعارة في الشعر نزار قباني وهذا البحث يختلف مع دراسة رحماتي المذكورة.

٣. رسالة البحث لكسري الموضوع " التشبيه في سورة الأعراف " (قدمت لنيل درجة

الباكولوريات في قسم اللغة العربية، كلية الأدب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل

الإسلامية الحكومية سورابايا، سنة ٢٠١٣). يدرس كسري في هذا البحث عن ثلاث

مشاكل (١). كيف كانت أنواع التشبيه في سورة الأعراف؟ (٢). ما أغراض التشبيه في

سورة الأعراف؟ (٣). ما مراتب في سورة الأعراف؟ كانت تشبيه من حيث أقسامه هي

التشبيه المرسل المحمل، و التشبيه البليغ، و التشبيه التمثيل، و التشبيه الضمني. وكانت

تشبيه من حيث أغراضه تنقسم إلى خمسة أقسام: أ. بيان إمكان المشبهة. ب. بيان حالة

وغيره. و كانت تشبيه من حيث مراتبه إلى ثلاثة أقسام وهي: أ. أعلاها و أبلغها. ب.

أوسطها في المبالغة. ج. أدناها. وكان هذا البحث متساويا من ناحية الدراسة، ولكن

موضوع الذي ستبحثه الباحثة يعني عن الشعر. بيننا نزار قباني.

٤. رسالة البحث لأوليا نبيلة الموضوع " الإستعارة في الرواية شجرة البؤس لطله حسين

(درسة تحليلية بلاغية) " (قدمت لنيل درجة الباكولوريات في قسم اللغة العربية

وأدبها، كلية الأدب و العلوم الثقافية، جامعة سونن كاليحاكا الإسلامية

الحكومية جو كجاكرتا، سنة ٢٠١٥ م) في هذه الرسالة أوليا نبيلة مسكلتين.

(١). ما هي أسلوب الإستعارة التي توجد في الرواية شجرة البؤس لطفه حسين؟

(٢). ما هي أنواع أساليب الإستعارة الواردة في الرواية شجرة البؤس لطفه حسين؟

وجدت أوليا نبيلة العبارة الاستعاريات في الرواية شجرة البؤس ثلاثي أسلوبا

للإستعارة التصريحية وتسعة وعشرين للإستعارة التبعية وسبعة أساليب للإستعارة

المرشحة وستة عشر للإستعارة المجردة وأسلوبا واحد للإستعارة المطلقة. و أنواع

الإستعارة في العبارات الاستعاريات في هذه الرواية فهي الإستعارة التصريحية و

التبعية و المرشحة و المجردة و المطلقة. وكان هذا البحث متساويا من ناحية الدراسة،

ولكن موضوع الذي ستبحثه الباحثة يعني عن الشعر بيننا لنزار قباني.

٥. رسالة البحث لرحمون ولداني مما الموضوع " التشبيه في كتاب عظة الناشئين (دراسة

تحليلية وصفية بلاغية) " (قدمت لنيل درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية

وأدبها، كلية الأدب و العلوم الثقافية، جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية

الحكومية جوكرتا، سنة ٢٠١٨ م) في هذه البحث أطرحت مسكلتين. (١).

ما هي أنواع التشبيه في كتاب عظة الناشئين؟ (٢). ما هي أغراض التشبيه في

كتاب عظة الناشئين؟ كانت أنواع التشبيه في كتاب عظة الناشئين أربعة أقسام

فيما يلي: أ. التشبيه المرسل والمفصل، عدده خمسة عشرة جملة. ب. التشبيه

المرسل والمحمل, عدده احدى عشرة جملة. ج. التشبيه يؤكد والمفصل, عدده احدى عشرة جملة. د. التشبيه البليغ, عدده خمس وعشرون جملة. و كانت أغرض التشبيه في كتاب عظة الناشئين خمسة أقسام فيما يلي: أ. بيان حاله, عدده ثماني عشرة جملة. ب. بيان مقدار حاله, عدده واحدة و عشرون جملة. ج. تقرير حالة, عدده واحدة و عشرون جملة. د. بيان إمكان حاله, عدده واحد جملة. هـ. يقبحه, عدده واحد جملة. وكان هذا البحث متساويا من ناحية الدراسة, ولكن موضوع الذي ستبحثه الباحثة يعني عن الشعر بيننا لنزار قباني.

ب. الدراسة النظرية

أ. تعريف التشبيه

التشبيه لغة هو التمثيل يقال هذا شبه هذا ومثله. وأما إصطلاحا فهو عقد مماثلة بين أمرين أو أمرأو أكثر قصد اشتراكهما في صفة أو أكثر, بأداة

لغرض يفصد المتكلم.^{١٠}

^{١٠} أحمد الهاشمي . جواهر البلاغة في المعاني والبيان و البديع. (بيروت : دار الفكر). ص. ٢٤٧.

التشبيه هو بيان أن شيئاً أو أشياءٍ شاركت غيرها في صفة أو أكثر بأداة هي الكاف نحوها ملفوضة أو ملحوضة.^{١١} التشبيه هو مشاركة أمرٍ لأمرٍ في معنى بأدوات معلومة.^{١٢}

وقال الرماني: التشبيه هو العقد على أن أحد الشيئين يسد مسد الآخر في حس أو عقل، ولا يخلق التشبيه من أن يكون في القول أو في النفس. وقال أبو هلال العسكري: التشبيه هو الوصف بأن أحد الموصوفين ينوب مناب الآخر بأداة التشبيه. وقال الزركشي: التشبيه هو إلحاق شئٍ بدي وصف في صفة.^{١٣}

وأما في كتاب قواعد اللغة العربية فالتشبيه هو إلحاق أمرٍ بأمرٍ في وصف بأداة الغرض والأمر الأول يسمى المشبه والثاني المشبه به والوصف وجه الشبه و الأداة الكاف أو نحوها.^{١٤}

تلك التعريفات كلها تؤدي إلى معنى واحد هو أن التشبيه اشتراك شئٍ

شيئاً آخر في صفة من صفة أو أكثر.

^{١١} علي الجارم و مصطفى أمين. البلاغة الواحدة (بيروت: دار المعارف) ص. ٢٠.

^{١٢} أحمد الهاشمي . جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدع. (بيروت : دار الفكر) ص. ٢١٩.

^{١٣} أحمد مطلوب. فنون بلاغية. (بيروت : دار البحوث العلمية. ١٩٧٥). ص. ٣٢

^{١٤} حضرات حفني بك ناصف و محمد بك دياب وأخوه. (سورابايا: المكتبة الهداية. مجهول السنة) ص. ١٢١.

ب). أركان التشبيه

أما أركان التشبيه فهي أربعة:

أ). المشبه: هو الأمر الذي يراد إلحاقه بغيره.^{١٥}

ب). المشبه به: هو الأمر الذي يلحق به المشبه.^{١٦} ويطلق على المشبه و المشبه

به طرفي التشبيه وهما الركنان الأساسيان في التشبيه.

ج). أداة التشبيه: هي اللفظ الذي يدل على التشبيه ويربط المشبه بالمشبه به

وقد تذكر الأداة في التشبيه وقد تخذف.^{١٧}

أداة التشبيه هي ثلاثة أنواع:

١). أداة التشبيه في شكل حرف، وهي: ك، و كأن

٢). أداة التشبيه في شكل فعل، فعل الماضي أو فعل المضارع، وهي: شابه-

يشابه، وشبه- يشبه، ومماثل- مماثل، وضارع- يضارع.

٣). أداة التشبيه في شكل إسم، وهي: مثل، وشبه، ومماثل.

^{١٥}. أحمد الهاشمي . جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع . (بيروت : دار الفكر) ص. ٢٤٧

أحمد الهاشمي . جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع . (بيروت : دار الفكر) ص. ٢٤٧^{١٦}

أحمد المطلوب . فنون بلاغية . (بيروت : دار البحوث العالمية . ١٩٧٥) . ص. ١٤٧^{١٧}

(د). وجه الشبه: هو الموصوف المشترك بين المشبه به والمشبه ويكون في المشبه به أقوى

منه في المشبه, وقد يكون وجه الشبه أقوى منه في المشبه به ادعان, وذلك إذا كان

التشبيه مقلوبا وقد يذكر وجه الشبه في الكلام وقد يحذف.^{١٨}

(ج). أنواع التشبيه

الأول : ينقسم التشبيه باعتبار الأدوات إلى :

أ. المرسل

المرسل هو ما ذكر فيه أداة التشبيه, يعني إذا وجد في جملة التشبيه أداة

التشبيه وهذا يسمى التشبيه المرسل. في الكتاب علوم البلاغة أن التشبيه

المرسل هو ما ذكرت فيه أداة التشبيه.^{١٩} فالباحثة تفهم من هذه التعريفات

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
أن التشبيه المرسل هو ما ذكرت فيه أداة التشبيه.
نحو : الكتاب مثل الصاحب في الصدق

^{١٨} أحمد الهاشمي . جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدعي . (بيروت : دار الفكر). ص. ٢٤٨.

^{١٩} . المراغي, علم البلاغة, ص. ٦٣٣

ب). مؤكّد

المؤكّد هو ما حذف منه أداة التشبيه, يعني إذا لم يجد أداة التشبيه في

جملة التشبيه, وهذا يسمى التشبيه المؤكّد.^{٢٠} و في كتاب علم البيان أن

التشبيه المؤكّد هو حذف منه أداة التشبيه.^{٢١} فالباحثة تفهم من هذه

التعريفات أن التشبيه المؤكّد هو ما حذف منه أداة التشبيه.

نحو : الكتاب الصاحب في الصدق

الثاني: ينقسم التشبيه باعتبار وجه الشبه إلى:

أ). المفصل

المفصل هو ذكر فيه وجه الشبه, يعني إذا وجد وجه السبه في جملة

التشبيه, وهذا يسمى التشبيه المفصل. كما في كتاب علم البيان أن التشبيه

المفصل هو ذكر فيه وجه الشبه.^{٢٢} فالباحثة تفهم من هذه التعريفات أن

التشبيه المفصل هو ما ذكر فيه وجه الشبه.

²⁰. Ahmad Syatibi, Pengantar Memahami Bahasa Al-Quran Balaghah I (Ilmu Bayan), (Jakarta: Adabia pres, 2014) hlm. 17-18

^{٢١}. عبد العزيز عتيق, علم البيان. (مجهول المدينة : دار الفاق العربية). ص. ٨١

^{٢٢}. عبد العزيز عتيق, علم البيان. (مجهول المدينة : دار الفاق العربية). ص. ٨٩

نحو : الكتاب مثل الصاحب في الصدق

ب). المجمل

المجمل هو حذف منه وجه الشبه, يعني إذا لم يجد وجه السبه

فيجمله التشبيه, وهذا يسمى التشبيه المجمل.^{٢٣} كما في كتاب البيان التشبيه

المجمل هو حذف منه وجه الشبه.^{٢٤} فالباحثة تفهم من هذه التعريفات أن

التشبيه المجمل هو ما حذفت منه وجه الشبه.

نحو : الكتاب مثل الصاحب

ثم انتبه الجيد على أنواع التشبيه المختلفة قد سبقه ذكره مهم في فهم

إتصال أنواع التشبيه مع بعده بعضا ولهذا لا بد أن أهتمما بوجود أو عدم أداة

التشبيه و وجه السبه.
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

سنرى فيما يلي إمكانية الإتصال بين أنواع التشبيه:

(١) إذا كان جملة التشبيه ذكر فيه أداة التشبيه و وجه الشبه, فيسمى هذا

التشبيه بالتشبيه المرسل المفصل. نحو : الكتاب مثل الصاحب في الصدق

^{٢٣}.Ahmad Syatibi, *Pengantar Memahami Bahasa Al-Quran Balaghah I (Ilmu Bayan)*, (Jakarta: Adabia pres, 2014) hlm. 18-19

^{٢٤}. عبد العزيز عتيق, علم البيان. (مجهول المدينة : دار الفائق العربية). ص. ٩٠.

(٢) إذا كان جملة التشبيه ذكر فيه أداة التشبيه و حذف فيه وجه الشبه,

فيسمى هذا التشبيه بالتشبيه المرسل المجرى. نحو : الكتاب مثل صاحب

(٣) إذا كان جملة التشبيه حذف فيه أداة التشبيه و ذكر فيه وجه الشبه,

فيسمى هذا التشبيه بالتشبيه المؤكد المفصل. نحو : الكتاب صاحب في

الصدق.

(٤) إذا كان جملة التشبيه حذف أداة التشبيه و وجه الشبه, فيسمى هذا

التشبيه بالتشبيه البليغ. نحو : الكتاب صاحب.

د. تعريف الإستعارة

الإستعارة في اللغة طلب الشيء, ونقله أو تحويله من مكان إلى مكان. وفي

الإصطلاح البلاغي هي إستعمال اللفظة أو الجملة في غير معناها الحقيقي,

لعلاقة المشابهة بين المعنى الحقيقي بين المعنى المجازي, مع ممانعة إرادة المعنى

الحقيقي الأصلي.^{٢٥}

^{٢٥}. أحمد الهاشمي . جواهر البلاغة في المعاني و البيان و البديع. (بيروت : دار الفكر). ص. ٢١٩.

الإستعارة عند علماء البيان هي استعمال اللفظ في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة بين المعنى المنقول عنه والمستعمل فيه مع قرينة صارفة عن ارادة المعنى لأصل.^{٢٦} الإستعارة هي تشبيه خذف أحد طرفيه, فعلاقتها المشابهة دائما.

من الشرح عن الإشتعارة يمكن الإستنباط أن الإستعارة هي مجاز للمعنى

الحقيقي لوجود التشابه بين المعنى المنقول و المعنى الأصلي.^{٢٧} فإذا الإستعارة هي التشبيه المختصرة.

هـ. أركان الإستعارة

أ. مستعار له (مشبه)

ب. مستعار منه (مشبه به)

ج. مستعار

و. أنواع الإستعارة

١. إذا نظرنا إلى مجاز الإستعارة من حيث مستعار له ومستعار منه فيقسم إلى

قسمين وهما:

²⁶. Hidayat, *Al-Balaghah Lil-Jami'wasy-Syawahid min Klamil Badi'*, (Semarang : PT. Karya Toha Putra, 2002), hlm 119

²⁷. Saad Ahmad al-Hasyimi, *Mutiara Ilmu Balaghah*, (Surabaya: Mutiara Ilmu, 1982) hlm. 86

أ). الإستعارة التصريحية

هي ما صرح فيها بلفظ المشبه به، أو ما استعير فيها لفظ المشبه به للمشبه. ^{٢٨} في كتاب المعجم المفصل في الأداب يقال أن " الاستعارة التصريحية هي إذا ذكر في الكلام لفظ المشبه به فقط ".^{٢٩} فالباحثة تفهم من هذين التعريفين أن الإستعارة التصريحية هي الإستعارة التي صرح فيها لفظ المشبه به أو ما استعير فيها لفظ المشبه به للمشبه.

نحو : إهدنا الصراط المستقيم

ب). الإستعارة المكنية

هي ما حذف فيها المشبه به أو مستعار منه، ورمز له بشيء من لوازمه.^{٣٠} في كتاب علم البيان دراسة تحليلية لمسائل البيان يقال وأن " الاستعارة المكنية هي التي لا يصرح فيها بلفظ المشبه به، بل يطوي ويرمز له بلازم من لوازمه، ويسند هذا اللازم إلى مشبه، ولهذا سميت الاستعارة المكنية أو الاستعارة بالكناية، لأن المشبه به يحذف ويكنى عنه بلازم من

^{٢٨}. عبد العزيز عتيق. علم البيان. (مجهول المدينة : دار الفاق العربية). ص. ١٢١.

^{٢٩}. محمد التونجي. المعجم المفصل في الأداب (بيروت: دار الكتاب العلمية، ١٩٩٣). ص. ٨٧.

^{٣٠}. علي الجارم و مصطفى أمين. البلاغة الواضحة (بيروت: دار المعارف). ص. ٧٧.

لوازمه, وإثبات لازم المشبه به للمشبه هو ما يسمى بالاستعارة التحليلية وهي قرينة المكنية.^{٣١} فالباحثة تفهم من هذين التعريفين أن الإستعارة المكنية التي حذف فيها المشبه به أو المستعار منه, ورمز إليه بشيء من لوازمه.

نحو : إني لرأيت رؤوسا قد أينعت # وحن قطا فها وإني لصاحبها

٢. مجاز الإستعارة ينظر من شكل الحروف مقسم إلى قسمين وهما:

(أ) الاستعارة الأصلية

هي ما كان اللفظ المستعار أو اللفظ الذي جرت فيه الإستعارة اسماً جامداً غير مشتق.^{٣٢} كما في كتاب "جديد الثلاثة الفنون في شرح

الجوهر المكنون", أن الإستعارة الأصلية هي الإستعارة التي يكون لفظها اسماً جامداً غير مشتق. فالباحثة تفهم من هذين التعريفين أن الإستعارة

الأصلية التي يكون لفظها اسماً جامداً غير مشتق.

نحو : أحبك يا شمس الزمان وبدره # وإن لأمنى فيك السها والفرقد

^{٣١}. عبد الفتاح فيود, العلم البيان, (القاهرة: مؤسسة المحتر للنشر و الاوزيع, ٢٠١٠), ص, ١٧١

^{٣٢}. عبد العزيز عتيق, علم البيان. (مجهول المدينة : دار الفاق العربية). ص. ١٢٥.

ب) الاستعارة التبعية

هي ما كان اللفظ المستعار أو اللفظ الذي جرت فيه الاستعارة اسماً مشتقاً أو فعلاً أو حرفاً.^{٣٣} كما في كتاب "جديد الثلاثة الفنون في شرح الجوهر المكنون"، أن الإستعارة التبعية هي الإستعارة التي يكون لفظ المستعار اسماً مشتقاً أو فعلاً. فالباحثة تفهم من هذين التعريفين أن الإستعارة التبعية التي يكون اللفظ المستعار اسماً مشتقاً أو فعلاً.

نحو : عضنا الدهر

٣. مجاز الإستعارة ينظر من الكلمة من تبعه مقسم إلى ثلاثة وهي :

أ) الاستعارة المرشحة

هي ما ذكر معها ملائم المشبه به، أي المستعار منه. كما في كتاب
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
LEMBER
البلاغة الواضحة أن الإستعارة المرشحة هي ما ذكر معها ملائم المشبه به^{٣٤}

نحو : رأيت أسدا له لبد

ب) الاستعارة المجردة

هي ما ذكر معها ملائم المشبه، أي المستعار له.

³³. Mamat Zaenuddin dan Yayan Nur Bayan, *Pengantar Ilmu Balaghah*, (Bandung : Refika Aditama, 2007) hlm. 36

³⁴. علي الجارم و مصطفى أمين. *البلاغة الواضحة* (بيروت: دار المعارف). ص. ٨٤

نحو : رأيت بحرا على فرس يعطى

ج) الاستارة المطلقة

هي ما خلت من ملائمتا المشبه به و المشبه أي هي التي لم

تقترن بملائم المشبه به و المشبه بعد أن استوفت قرينتها بملائم المستعار له.



نحو : ينقضون عهد الله

ج. لمحة نزار قباني

نزار قباني دبلوماسي وشاعر سوري عربي معاصر, وهو كان من كبار

المجددين في الأدب العربي المعاصر. تغزل بالمرأة, وأمسك بيدها إلى عالم الإنطلاق

والتحرر, حتى غدا شاعر المرأة من دون منازع. يحمل قلبه بين يديه, ويقدمه خبزا

يومية على مذبح الحب بصور فيها الكثير من الجرأة التي لم يعتد الغزل ذلك وهو

معروف بشاعر الحب والمرأة عند العرب المعاصر. ومن شاعره عن الحب والمرأة

يعني الشعر بيننا.

ولد نزار توفيق قباني في ١٢ مارس عام ١٩٢٣م حي مئذنة الشحم, أحد

أحياء دمشق القديمة من عائلة دمشقية عريقة و ثرية ذات اصول تركية عريقة, هي

أسرة قباني.ومن أبرز أفرادها أبو خليل القباني. فقد أحدث ثورة أدبية قبل نزار

قباي في سوريا, إذ كان من أوائل رواد ومؤسس المسرح العربي في مصر.^{٣٥} أما والده توفيق قباي كان من رجال الثورة السورية الأماجد, وله محل معروف, كان والده تاجرا دمشقيا معروفا, وكان نزار قباي يساعده في عملية البيع عندما كان في صباه. وامه هي فائزة اقبیق, أنجب توفيق قباي ستة أبناء: نزار, رشيد, هيفاء, معتز, صباح ووصل التي ماتت في ريعان شبها.^{٣٦}

إلتحق نزار قباي فيا لسابعة من عمره بمدرسة الكلية العلمية الوطنية بدمشق وتخرج منها سنة ١٩٤١ م في الثامنة عشر من العمر حاملا شهادة البكالوريا الأولى " القسم الأدبي " والتي كان لها دور واضح ومهم في تشكيل بيئته الثقافية ومنها انتقل إلى مدرسة التجهيز حيث حصل على شهادة البكالوريا الثانية " قسم الفلسفة " سنة ١٩٤٠ م, ثم التحق بكلية الحقوق بالجامعة السورية في دمشق وتخرج منها سنة ١٩٤٥ م.^{٣٧} وكان نزار قد أتقن ثلاث لغات الفرنسية والإنجليزية بالإضافة إلى لغته الأم العربية. وهو تعلم اللغة الإنجليزية على أصولها, عندما عمل

سفيراً لسوريا في لندن عام ١٩٥٢-١٩٥٥.^{٣٨}

^{٣٥}. صلاح الدين الهواري, المرأة في الشعر نزار قباي. (بيروت: دار البحار, ٢٠٠٤). ص. ١١

^{٣٦}. http://www.khayma.com/salehzayadneh/poets/nizar_txt.htm diakses pada 20 agustus 2021

^{٣٧}. نزار قباي, الأعمال الكاملة. ص. ٢٢٢

^{٣٨}. نزار قباي, قصتي مع الشعر. ص. ٤٧

نزار قباني كان له صحبة إسمها عمره بلقيس وقد قتل, بعد مقتل حبيبته وصحبته عمره بلقيس حمل الوطن العربي كله مسؤولية قتلها. ورفض نزار قباني أن يتزوج, وترك بيروت وتنقل في باريس وجنيف حتى استقر به المقام في لندن التي قضى بها الأعوام الخمسة عشر الأخيرة من حياته في شقة. ومن لندن كان نزار يكتب أشعاره ويثير المعارك والجدل. خاصة قصدته السياسة خلال فترة التسعينات مثل: "متى يعلنون وفات العرب؟", و "أم كلثوم على قائمة التطبيع" و "المهولون". وبعد رحلة طويلة في عالم الشعر والحب والثورة عاد نزار قباني إلى مسقط رأسه وعشيقته الأولى دمشق, لتستقر روحه فيها بعدوافته المنية في لندن سنة ١٩٩٨ م وكان عمره ٧٥ عاما. أقيمت مراسم جنازة نزار قباني كبطل, احتشدا لآلاف من الناس وهمي ندبون آلاف الأشخاص في شوارع دمشق, ترانيم تغني لإحياء ذكرى حياته, في تاريخ دمشق, كانت جنازة نزار قباني أو لجنازة حضرها رجال ونساء دمشق. بفضل أعماله أطلق عليه النقاد العرب لقب "ملك

الشعراء العرب".^{٣٩}

فيما يلي بعض أعمال نزار قباني: ١. بيننا

³⁹. Mizan, Ahmad Nur. "Kompleksitas Penggunaan Gaya Bahasa Dalam Antologi Puisi" Sayabqa Al-Hubb Sayyidi Karya Nizar Qabbani (Analisis Stilistika) Tesis UIN Sunan Kalijaga, 2017. Hlm. 248

٢ . قالت لي السمراء

٣ . أشهد أن لا امرأة إلا أنت

٤ . كتاب الحب

٥ . إختاري

٦ . أنكحتك يا أيتها الحرية

٧ . أنت لي

٨ . حبيبي

٩ . الرسم بالكلمة

١٠ . إلى بيروت الأنث مع حبي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

١١ . مائة رسالة حب
J E M B E R
١٢ . قاموس العشقين

١٣ . قصيدة بلقيس

١٤ . أبجدية الياسمين

١٥ . شعب هنود حمور

١٦ . سامبا

١٧. أحبك جداً

١٨. القدس

١٩. أحلى خبر

٢٠. ما هو الحب

٢١. هل قلت أني أحبك

٢٢. لماذا تخليت عني

٢٣. يا وطني الحزين

٢٤. المطر

٢٥. حب بلا حدود

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
١. شعر بيننا لنزار قباني
١. في البدء كنتِ أنتِ ثم كانت النساء #

1. Pada mulanya adalah kamu. Baru kemudian ada para wanita.

٢. عشرين عاما أكتب عن الهوى ولم أزل في الصفحة الأولى #

2. Dua puluh tahun aku menulis tentang cinta, masih saja aku di halaman pertama.

٣. تسألني حبيبتى ما الفرق بيني وبين السماء؟ الفرق أنك إن ضحكت أنسى

#السماء

3. Kautanyaiku, Kekasih, “Apa bedaku dengan langit?” Bedanya, saat kau tertawa, aku lupa tentang langit.

٤. دعيني أقولك بالصمتِ حين تضيقُ العبارةُ عمّا أعاني #

4. Biar aku berkata padamu dengan diam kala kata-kata tak mampu mengungkap yang kuderita.

٥. أحب صمتك لأنه اللغات كلها في آن واحد #

5. Kusuka diammu, sebab ia sekaligus segala bahasa.

٦. الصداقة مشروع حب ، والحب مشروع جرح #

6. Persahabatan ialah rencana menuju cinta. Cinta ialah rencana menuju luka.

٧. لا أريد أن تحبني حتى الموت أحبتي حتى الحياة #

7. Aku tak ingin kaucintai sampai mati. Cintai aku hingga hidup.

٨. الدخول الى قلبي عسير يا سيدتي لأن الخروج منه مستحيل #

8. Masuk ke hatiku itu susah, Tuan Puteri, sebab keluar darinya mustahil.

٩. أن اكون معك وتكون معي ولا نكون معاً - ذلك هو الفراق #

9. Aku bersamamu, kau bersamaku, tapi kita tak sedang bersamaitulah perpisahan.

١٠. وفي المسافة بين غيابك وحضورك انكسر شيء ما لن يعود كما كان

#أبدأ

10. Dalam jeda antara tiada dan hadirmu, ada yang retak yang tak akan kembali seperti semula.

١١. إن ما يحزني أنك امرأة متعددة واللغة واحدة #

11. Yang membuatku sedih: Kau wanita yang ambigu, sedang bahasa hanya satu.

١٢. أنا المسافر في عينيك دون هدى #

12. Aku musafir di kedua matamu tanpa peta.

١٣. في الحب يموت كل الايضاح #

13. Dalam cinta, matilah segala penjelasan.

١٤. حبيك مثل الموت والولادة : صعب بأن يعاد مرتين #

14. Mencintaimu itu bagai lahir dan mati: tak mungkin terulang kedua kali.

١٥. لماذا أحبك لا تسأليني فليس لدي الخيار #

15. Jangan tanyaiku mengapa kucintaimu, sebab aku tak punya pilihan.

١٦. ميلادي أنت ، وقبلك لا أتذكر أي كنت #

16. Hari lahirku adalah kamu. Sebelummu, aku tak ingat bahwa aku pernah ada.

١٧. أنت النص الذي لم يكتب مثله بعد وبقية النساء هوامش #

17. Kamulah teks puisi yang belum pernah tertulis semacamnya, sedang wanita-wanita lain adalah catatan kaki.

١٨ . علميني طريقةً أمشي بها تحت أمطار عينيك ولا أتبلل #

18. Ajari aku cara berjalan di bawah rintik hujan matamu tapi aku tak basah.

١٩ . لأنني أُحِبُّكَ أريدُ أن تُكويني الحرفَ التاسعَ والعشرينُ من أجدديتي #

19. Karena kucintaimu, kuingin kau jadi huruf ke-29 dalam tata abjadku.

٢٠ . حين الحب يضرنا فلا لماذا ولا كيف #

20. Kala cinta menimpa, maka tiada mengapa, tiada bagaimana.

٢١ . لو أنني أعرفُ خاتمةَ الحب ما كنتُ بدأتُ #

21. Kalau kutahu akhir cinta, tidaklah aku memulainya.

٢٢ . علمني حبك أن أبكي من غير بكاء #

22. Mencintaimu mengajarku untuk menangis tanpa tangis.

٢٣ . كلماتنا في الحب تقتل حينا إن الحروف تموت حين تقال #

23. Kata-kata kita tentang cinta membunuh cinta: huruf-huruf mati kala ia terucap.

٢٤ . الانتظار من دون أمل موت على الحياة #

24. Menunggu tanpa harapan ialah mati dalam hidup.

٢٥ . أحيانا تحتاج للهرب فقط لترى من سيجري خلفك #

25. Kadang kau butuh lari sekedar untuk melihat siapa yang kan mengikuti di belakangmu.

٢٦. لولم أبصر وطني الثاني في عينيك ، لكانت هذي الدنيا كذبا#

26. Kalau tak kulihat negeri keduaku di kedua matamu, maka dunia ini adalah dusta.

٢٧. أجمل الورود ما ينبت في حديقة الأحران#

27. Mawar-mawar terindah ialah yang tumbuh di taman-taman kegundahan.

٢٨. علّمني طريقةً أعتقلك بها كالنقطة في آخر السطر#

28. Ajari aku cara menangkap kamu yang bagai titik di akhir garis.

٢٩. حريص على أن تكون الأسئلة التي أطرحها في الحب أكثر من الأجوبة

التي أتلقاها#

29. Sangat kuingin, tanya-tanya yang kuajukan tentang cinta lebih banyak dari jawab-jawab yang kuterima.

٣٠. لأن حبي لك فوق مستوى الكلام، قررت أن أسكت والسلام#^{٤٠}

30. Sebab cintaku melampaui kata-kata, maka kuputuskan untuk diam.
Wassalam.

⁴⁰. <https://rusdy17.wordpress.com/2015/06/08/sesajak-cinta-nizar-qabbani/> diakses pada tgl 15 Desember 2020

د. تعريف الشعر

الشعر من الفنون الجميلة التي يسميها العرب الأداب الرفيعة. والشعر هو

الكلام الفصيح الموزون المقفى المعبر غالبا عن صور الخيال البديع. وإذا كان

الخيال أغلب مادته أطلق بعض العرب تجوزا لفظ الشعر على كلام تضمن خيالا

ولو لم يكن موزونا مقفى.^{٤١}

وكذلك كثير من التعريفات الموجودة في الخطاب الأدب, ولو كان ليس

التعريفات التامة عنه ومنهم.

قال أحمد أمين أن الشعر لغة هو اللفظ "شعر" بمعنى "علم".^{٤٢} كما

الكلمة "شعرت" بمعنى "علمت". كما قال في القرآن الكريم: وما يشعركم أنها إذا

جاءت لا يؤمنون.

في المعجم اللسان العرب اللفظ "شعر" بمعنى "علم" و "معرفة" ولذلك

اللفظ "الشاعر والشعراء" بمعنى "العالم والعلماء". وكان الشعراء في العصر

الجاهلي العالمين, وهم من الفرقة الذين يعلمون العلوم بينهم في زمنهم.

^{٤١}. أحمد الهاشمي, جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع. (بيروت: دار الفكر). ص. ٣٤١

^{٤٢}. أحمد أمين. فجر الإسلام. (القاهرة: المكتبة النهضة, ١٩٧٥). ص. ٥٥

قال أحمد حسن الزيات الشعر هو الكلام الموزن المقفى المعبر عن الأخيلة
 البديعة وشوار المعشرة البليغة. وقد يكون نثرا كما يكون نظما. والشعر أقدم
 الآثار الأدبية عهدا علاقتة بالشعور, وعدم احتياجه إلى رقى في العقل, أو
 تعمق في العلم, أو تقدم في المدينة.

كما في كتاب مدخل لدراسة الأدب الشعر هو الكلام الموزون المقفى
 الذي يعبر عن المشاعر والأحاسيس والعواطف والانفعالات, ويعتمد على الخيال
 والعاطفة أكثر من العقل والمنطق, فإذا تحكمت فيه العاطفة والأحاسيس كان
 شعرا كقصيدة المدح أو الرثاء أو الفخر أو العتاب, وإذا تحكمت فيه العقل كان
 نظماً, كألفية ابن مالك في النحو, أو نظمية التحفة للأطفال والتي يتعلمون منها
 أحكام التلاوة والتجويد. وتعدد أغراض واتجاهاته بين التقليد والتجديد, فنجد
 من أغراضه: المدح- الهجاء- الرثاء- الوصف- الغزل- الفخر- الحماسة.^{٤٣}

المدح: المدح من أغراض الشعر العربي الذي اشتهرت منذ العصر
 الجاهلي, يذكر فيه الشاعر خصال الممدوح ومزاياه وصفاته الحسنة, بالإضافة إلى
 ذكر مواصفاته الخلقية بأجى صورة, ورغم مرور الكثير من الشعراء الذين أبدعوا

^{٤٣}. مدخل لدراسة الأدب, جامعة أم القرى (١٤٢٧-١٤٣٨). ص. ١٣.

في المدح على مر العصور ييقأبو الطيب المتنبي أحد أبرز وأشهر الشعراء في

المدح.^{٤٤}

نحو : تديبر معتصم بالله منتقم #

لله مرتقب في الله مرتعيب ومطعم النصر لم تكمهم أسنته #

يوماً ولا حجت عن رمح محتجب لم يغز قوماً ولم ينهض إلى بلد # إلا

تقدمه جيش من الرعب #

الهجاء : تجريد المهجو من المثل العليا التي تتحلى بها القبيلة, فيجرد المهجو لمن

الشجاعة فيجعله جنياً, و من الكرم فيصفه بالبنخل, ويلحق به كل صفة

ذميمة من غدر وقعود عن الأخذ بالتأثر.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
نحو : لا ابلغ عني يجرأ رسالة #
فهل لك فيما قلت وكك هل لك #

سريت مع المأمون كأس روية #

فأهلك المأمون منها وعلكا #

وخالفت اسباب الهدى وتبعته #

⁴⁴. <https://sotor.com/أغراض-الشعر-العربي/> Diakses pada 24 April 2022

على أي شيءٍ ويب غيرك ذلك#

على خلق لم تلف أما ولا أبا#

عليه ولم تدرك عليه انخاً لك#

الرتاء : هو إظهار الحزن والأسى والحرقه بسبب فقد قريب أو عزيز، مع أبراز

فضائل الميت وما كان يتحلى به من صفات كريمة.

نحو : أيتها النفس أجملِي جزعاً إن الذي تحذرين قد وقعا

إن الذي جمع السماحة والن جده والخزم والقوى جمعا

الألمعي الذي يظن لك الظن كأن قد رأى وقد سمعا

الوصف : يعدُّ الوصف من أهم الأغراض وربما أكثرها انتشاراً في الشعر العربي

منذ بدايته وحتى العصر الحديث، فقد لا تخلو قصيدة عربية من الوصف

بشكلٍ أو باخر وبشكلٍ مباشرٍ أو بشكلٍ غير مباشر، لأنه جزء من

منطق الإنسان بالفطرة، فقد كان الشاعر يصف كل ما تقع عينه عليه

وكل ما يشعر به، فالوصف من أوسع أبواب الشعر على الإطلاق.

نحو : كأن قتودي فوق جابٍ مطردٍ#

من الحقب لاحته الجداد الغوارز طوى ظمأها في بيضة القيظ بعدما#

جرت في عنان الشعريين الأماعر فضلت بيمثود كأن عيونها#

إلى الشمس هل تدنو ركي نواكز#

الغزل : هو التحدث عن النساء, ووصف ما يجده الشاعر حياهن من صباية

وشوق, وما تحدث حياة الترحال في الصحراء من تفرق المحبين. وقد

طغى هذا الغرض على الشعراء فأصبحوا يصرون قصئدهم بالغزل لما فيه

من تنشيط للشاعر واندفاعه فيقول الشعر, ولما فيه من تنشيط للمستمع

لذلك الشعر.^{٤٥}

نحو : أحبك يا ليلي و أفرط في حيي#

وتبدلين لي هجرأ على البعد والقرب وأهواك يا ليلي هوى لو تنسمت#

نفوس الورى أدناه صحن من الكرب شكوت إليها الشوق سرا وجهرة#

وبحت بما ألقاه من شدة الحب#

الفخر : هو الاعتزاز بالفضائل الحميدة التي يتحلى بها الشاعر أو تتحلى بها

قبلاته, والصفات التي يفتخر بها الشعراء هي الشجاعة والكرم والنجدة

ومساعدة المحتاج, والفخر يشمل جميع الفضائل.

^{٤٥}. جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية. (الأدب العربي وتاريخه: ١٤٣٦ هـ) ص. ٣٠.

نحو : أنا الذي نظر الأعمى إلى أدبي #

وأسمعت كلماتي من به صمم أنام ملء جفوني عن شواردها #

ويسهر الخلق جراها ويختصم وجاهل مده في جهله وضحكي #

حتى أته يدُ فراسه وفم ومرهفٍ سرت بين المحفلين به #

حتى ضربت وموج الموت يلتطم فالخيل والليل والبيداء تعرفني #

والسيف والرمح والقرطاس والقلم صحبت في الفلوات الوحش

منفرداً #

حتى تعجب مني القفر والأكم #

الحماسة : أما الحماسة فهي الافتخار بخوض المعارك والانتصارات في الحروب,

فالحماسة تدخل في الفخر ولكن ليس كل فخر حماسة, فنجد الحماسة

في أشعار عنزة العيسى وعمرو ابن كلثوم.

نحو : ونحن التاركون لما سخطنا ونحن الآخذون إذا رضينا

وتشرب إن وردنا الماء صفواً ويشرب غيرنا كدراً وطينا

ولنا الدنيا ومن أمسى عليها ونبطش حين نبطش قادرينا

متى ننقل إلى قوم رحانا يكونوا في اللقاء لها طحيننا

الباب الثالث

مناهج البيانات

استخدمت الباحثة المنهج الوصفي في هذا البحث, لأن هذا البحث يهدف إلى

الكشف عن أنواع التشبيه والإستعارة.

أ. نوع البحث و مدخله

هذا البحث بحث وصفي لأنه يقدم نتائج البحث بشكل وصفي عن التشبيه

والإستعارة في الشعر بيننا لنزار قباني, هو أيضاً بحث وكيفي لأنه يعرض النتائج غير

الرقمي. والمنهج الوصفي هو أسلوب من أساليب التحليل يركز على معلومات كافية

ودقيقة عن ظاهرة أو أجل الحصول على نتائج علمية, ثم تفسيرها بطريقة موضوعية,

بما ينسجم مع المعطيات الفعلية للظاهرة.^{٤٦} والمنهج الكيفي هو البحث الكيفي

الذي يحصل على البيانات الوصفية وهي بشكل كتابي.^{٤٧} إن البحث الكيفي يهتم

^{٤٦}. رجاء وحيد ودوري، البحث العلمياً أساسية النظرية وممارستها العلمية (دمشق : دارنكر، ٢٠٠٠)، ص. ١٨٣.

^{٤٧}. Lexymeleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, 2007), Hlm.

بفهم الظواهر من ناحية موضوع البحث مثل وعي عن السلوك, والعمل, وغيرها

كلياً بطريقة وصفية في صورة الكلمات واللغة في مجال خاص وطبيعي باستخدام

عدة المناهج العلمية.

ب. مصادر البيانات

إن مصادر البيانات في هذا البحث ينقسم إلى قسمين:

١. البيانات الأساسية, هي مأخوذة من الكتاب الشعر لنزار قباني.

٢. البيانات الثانوية, وهي مأخوذة من الكتاب التي تتعلق بعلوم البلاغة وأخصاً

بدراسة "التشبيه والإستعارة" والكتب الأخرى التي تتعلق بهذا البحث.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

ج. طريقة جمع البيانات

تستخدم الباحثة دراسة مكتبية وهي طريقة التفكير التي تستنبط نتائج البحث من

الكتاب هي طريقة الوثائق التي تبحث عن البيانات أو الأحوال أو المتغيرة بصفة الملحوظة

والنسخة والكتاب والمجلة والجريدة وغير ذلك.^{٤٨}

وخطوات جمع البيانات كما يلي:

(١) قراءة الشعر بيننا لنزار قباني.

(٢) طريقة البحث عن التشبيه و الاستعارة.

(٣) استخراج الكتابة وهي عملية تسجيل البيانات وكتابتها في بطاقات بيانية



منظوما ومرتبيا لتسهل مراقبة البحث فيما بعد.

د. طريقة تحليل البيانات

وطريقة تحليل البيانات التي تستخدم الباحثة تحليل البلاغية هو:

⁴⁸.Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu pendekatan Praktik* (Jakarta. PT.RINEKA CIPTA, 2006), Hlm.231

أ) قراءة الشعر بيننا كلمة بعد كلمة.

ب) استخراج جملة التي تتضمن على التشبيه والاستعارة في الشعر بيننا لنزار قباني.

ج) تحليل جملة لتعين أنواع التشبيه و الاستعارة في الشعر بيننا لنزار قباني.

هـ. تصديق البيانات

للحصول على تصحيح التحليل تستخدم الباحثة ثلاثة أنواع من التحليلات

و هي:

١. استمرار الباحثة ومداومتها البيانات.

٢. مراجعة وتكرار قراءة ومطالعة بيتا التي تتضمن على " التشبيه و الإستعارة " في

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

الشعر بيننا لنزار قباني للتعلمق في تركيبها و اعرابها ومعناها.

٣. إقامة المناقشة والمطالعة مع الأصدقاء و الأساتيد.

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

في هذا البحث تريد الباحثة أن تعرض البيانات وتحليلها ومنقشتها في التشبيه و

الإستعارة في الشعر بيننا لنزار قباني, ثم تفسرها و تقسمها إلى مبحثين. أولا تبحث

الباحثة التشبيه في الشعر بيننا لنزار قباني مع الأمثلة منها. ثانيا تبحث الباحثة الإستعارة

في الشعر بيننا لنزار قباني مع الأمثلة منها.

أ. كيف كانت أنواع التشبيه و الإستعارة في الشعر "بيننا" لنزار قباني؟

الأنواع التي فيها "التشبيه" هي ستة, كما يلي :

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R
١. الصداقة مشروع حب

وجه الشبه	أداة التشبيه	مشبه به	مشبه
		مشروع حب	الصداقة

في هذا البيت يسمى التشبيه البليغ لأن حذف فيه أداة التشبيه و وجه الشبه.؟

٢. والحب مشروع جرح

وجه الشبه	أداة التشبيه	مشبه به	مشبه
		مشروع جرح	والحب

في هذا البيت يسمى التشبيه البليغ لأن حذف فيه أداة التشبيه و وجه الشبه.



٣. أنا المسافر في عينيك دون هدى.

وجه الشبه	أداة التشبيه	مشبه به	مشبه
في عينيك دون هدى		المسافر	أنا

في هذا البيت يسمى التشبيه المؤكد المفصل لأن حذف فيه أداة التشبيه و

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R. ذكر فيه وجه الشبه.

٤. في الحب يموت كل الايضاح.

وجه الشبه	أداة التشبيه	مشبه به	مشبه
		يموت كل الايضاح	في الحب

في هذا البيت يسمى التشبيه البليغ لأن حذف فيه أداة التشبيه و وجه الشبه

٥. حبكِ مثل الموت والولادة : صعب بأن يعاد مرتين.

وجه الشبه	أداة التشبيه	مشبه به	مشبه
صعب بأن يعاد مرتين	مثل	الموت والولادة	حكِكِ

في هذا البيت يسمى التشبيه المرسل المفصل لأن ذكر فيه أداة التشبيه و

وجه الشبه.

٦. ميلادي أنت, وقبلك لا أتذكر أي كنت.
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

وجه الشبه	أداة التشبيه	مشبه به	مشبه
و قبلك لا أتذكر أني كنت		أنت	ميلادي

في هذا البيت يسمى التشبيه المؤكد المفصل لأن حذف فيه أداة التشبيه و

ذكر فيه وجه الشبه.

٧. أنتِ النصُّ الذي لم يُكْتَبْ مثلهُ بَعْدَ وبقيةِ النساءِ هوامشُ.

وجه الشبه	أداة التشبيه	مشبه به	مشبه
هوامشُ	بَعْدَ وبقيةِ النساءِ	النصُّ الذي لم يُكْتَبْ مثلهُ	أنتِ

في هذا البيت يسمى التشبيه المؤكد المفصل لأن حذف فيه أداة التشبيه و

ذكر فيه وجه الشبه.

٨. الانتظار من دون أمل موت على الحياة.

وجه الشبه	أداة التشبيه	مشبه به	مشبه
		موت على الحياة	الانتظار من دون أمل

في هذا البيت يسمى التشبيه البليغ لأن حذف فيه أداة التشبيه و وجه الشبه.

٩. علّمني طريقةً أعتقلك بها كالنقطة في آخر السطر

وجه الشبه	أداة التشبيه	مشبه به	مشبه
في آخر السطر	ك	النقطة	علّمني طريقةً أعتقلك

في هذا البيت يسمى التشبيه المرسال المفصل لأن ذكر فيه أداة التشبيه و

وجه الشبه.

الأنواع التي فيها "الإستعارة" هي واحد وعشرين, كما يلي :

١. في البدء كنتِ أنتِ ثم كانت النساء

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

في هذا البيت كلمة (كانت النساء) وهي الإستعارة التصريحية. لأن

كانت النساء هو مشبه به أو مستعار منه, في الإستعارة التصريحية هي إذا ذكر

في الكلام لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.^{٤٩}

⁴⁹. عبد العزيز عتيق. علم البيان. (مجهول المدينة : دار الفائق العربية). ص. ١٢١.

٢. عشرين عاما أكتب عن الهوى ولم أزل في الصفحة الأولى

في هذا البيت كلمة (في الصفحة الأولى) وهي الإستعارة التصريحية

.لأن في الصفحة الأولى هو مشبه به أو مستعار منه, في الإستعارة التصريحية هي

إذا ذكر في الكلام لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.

٣. تسألني حبيبي ما الفرق بيني وبين السماء؟ الفرق أنك إن ضحكت أنسى السماء

في هذا البيت كلمة (الفرق أنك إن ضحكت أنسى السماء) وهي

الإستعارة التصريحية. لأن الفرق أنك إن ضحكت أنسى السماء هو مشبه

به أو مستعار منه, في الإستعارة التصريحية هي إذا ذكر في الكلام لفظ المشبه به

أو مستعار منه فقط.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

٤. دعيني أقولك بالصمت حين تضيقُ العبارةُ عمّا أعاني

في هذا البيت كلمة (الصمت) وهي الإستعارة التبعية. لأن الصمت

هو المستعار و إسمًا مشتقا, و في الإستعارة التبعية هي ما كان اللفظ الذي جرت

فيه الإستعارة إسمًا مشتقا أو فعلا أو حرفا.^{٥٠}

⁵⁰ . Mamat Zaenuddin dan Yayan Nur Bayan, *Pengantar Ilmu Balaghah*, (Bandung : Refika Aditama, 2007) hlm. 36

٥. أُحِب صَمْتِكَ لِأَنَّهُ اللُّغَاتُ كُلُّهَا فِي آنٍ وَاحِدٍ

في هذا البيت كلمة (اللغات كلها في ان واحد) وهي الإستعارة

التصريحية. لأن اللغات كلها في ان واحد هو مشبه به أو مستعار منه, في

الإستعارة التصريحية هي إذا ذكر في الكلام لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.

٦. لا أريد أن تحبني حتى الموت أحبني حتى الحياة

في هذا البيت كلمة (حتى الحياة) وهي الإستعارة التصريحية. لأن حتى

الحياة هو مشبه به أو مستعار منه, في الإستعارة التصريحية هي إذا ذكر في

الكلام لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJJAH MAD SIDDIQ
J E M B E R

٧. الدخول الى قلبي عسير يا سيدتي لأن الخروج منه مستحيل

في هذا البيت كلمة (الدخول الى قلبي عسير و الخروج منه مستحيل)

وهي الإستعارة التصريحية. لأن الدخول الى قلبي عسير و الخروج منه مستحيل

هو مشبه به أو مستعار منه، في الإستعارة التصريحية هي إذا ذكر في الكلام

لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.

٨. وفي المسافة بين غيابك وحضورك انكسر شيء ما لن يعود كما كان أبدا

في هذا البيت كلمة (انكسر شيئاً لن يعود كما كان أبداً) وهي الإستعارة

المرشحة. لأن هي ما ذكر معها ملائم المشبه به أي المستعار منه. كلمة انكسر

شيء هو المشبه به أي المستعار منه وما لن يعود كما كان أبداً هو ذكر معها

ملائم المشبه به أي المستعار منه.⁵¹

٩. حبك مثل الموت والولادة : صعب بأن يعاد مرتين

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

في هذا البيت يسمى (الموت والولادة : صعب بأن يعاد مرتين) الإستعارة

المجردة لأن هيمما ذكر معها ملائم المشبه أي المستعار له. كلمة الموت و

⁵¹. علي الجارم و مصطفى أمين. البلاغة الواضحة (بيروت: دار المعارف). ص. ٨٤

الولادة هو المشبه أي المستعار له و كلمة صعب بأن يعاد مرتين هو ذكر معها

ملائم المشبه أي المستعار له.

١٠. ميلادي أنتِ ، وَقَبْلِكَ لا أتذكّرُ أَلِيّ كُنْتُ

في هذا البيت كلمة (ميلادي أنتِ) وهي الإستعارة التصريحية. لأن

ميلادي أنتِ هو مشبه به أو مستعار منه، في الإستعارة التصريحية هي إذا ذكر في

الكلام لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.

١١. لماذا أُحِبُّكَ لا تسأليني فليسَ لديّ الخيائِرُ

في هذا البيت كلمة (فليسَ لديّ الخيائِرُ) وهي الإستعارة التصريحية. لأن

فليسَ لديّ الخيائِرُ هو مشبه به أو مستعار منه، في الإستعارة التصريحية هي إذا

ذكر في الكلام لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.

١٢. علميني طريقةً أمشي بها تحت أمطار عينيك ولا أتبلل

فيهذا البيت كلمة (أمطارعينيك) الإستعارة المكنية, لأن أمطار هو

مشبه أو مستعار له ثم وحذف فيه المشبه به أو المستعار منه. في الإستعارة

المكنية هي ما حذف فيها المشبه به أو مستعار منه, ورمز له بشيء من لوازمه.^{٥٢}

١٣. لأنني أُحِبُّكَ أريدُ أن تُكويني الحرفَ التاسعَ والعشرينَ من أجدديتي

في هذا البيت كلمة (الحرفَ التاسعَ والعشرينَ) وهي الإستعارة

التصريحية. لأن الحرفَ التاسعَ والعشرينَ مشبه به أو مستعار منه, في

الإستعارة التصريحية هي إذا ذكر في الكلام لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.

١٤. حين الحب يضرنا فلا المأذرا ولا كيف
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

في هذا البيت كلمة (يضرنا) وهي الإستعارة التصريحية. لأن يضرنا

هو مشبه به أو مستعار منه, في الإستعارة التصريحية هي إذا ذكر في الكلام

لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.

١٥. علمني جبك أن أبكي من غير بكاء

في هذا البيت كلمة (بكاء) وهي الإستعارة التصريحية. لأن بكاء هو

مشبه به أو مستعار منه, في الإستعارة التصريحية هي إذا ذكر في الكلام لفظ

المشبه به أو مستعار منه فقط.

١٦. كلماتنا في الحب تقتل حينا إن الحروف تموت حين تقال

في هذا البيت كلمة (تقتل حينا) الإستعارة المكنية. لأن تقتل حينا هو

مشبه أو مستعار له ثم حذف فيه المشبه به أو المستعار منه. في الإستعارة المكنية

هي ما حذف فيها المشبه به أو مستعار منه, ورمز له بشيء من لوازمه.

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R ١٧. الانتظار من دون أمل موت على الحياة

في هذا البيت كلمة (موت على الحياة) وهي الإستعارة التصريحية. لأن

موت على الحياة هو مشبه به أو مستعار منه, في الإستعارة التصريحية هي إذا

ذكر في الكلام لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.

١٨. أحياناً تحتاج للهرب فقط لترى من سيجري خلفك

في هذا البيت كلمة (للهرب) وهي الإستعارة التصريحية. لأن للهرب

هو مسبه به أو مستعار منه, في الإستعارة التصريحية هي إذا ذكر في الكلام

لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.

١٩. لولم أبصر وطني الثاني في عينيك ، لكنت هذي الدنيا كذباً

في هذا البيت كلمة (وطني الثاني في عينيك) الإستعارة التصريحية. لأن

وطني الثاني في عينيك هو مسبه به أو مستعار منه, في الإستعارة التصريحية هي

إذا ذكر في الكلام لفظ المشبه به أو مستعار منه فقط.

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R ٢٠. أجمل الورود ما ينبت في حديقة الأحران

في هذا البيت كلمة (حديقة الأحران) هي الإستعارة المكنية. لأن حديقة

الأحران هو مشبهه أو مستعار له ثم حذف فيه المشبه به أو المستعار منه. في

الإستعارة المكنية هي ما حذف فيها المشبه به أو مستعار منه, ورمز له بشيء من

لوازمه.

٢١. علميني طريقةً أعتقلكِ بما كالنقطة في آخر السطر

في هذا البيت كلمة (اعتقلك) وهي الإستعارة التبعية. لأن اعتقلك هو

المستعار وفعلا, و في الإستعارة التبعية هي ما كان اللفظ الذي جرت فيه

الإستعارة إسما مستقفا أو فعلا أو حرفا.

الجدوال الإستعارة في الشعر بيننا لنزار قباني

الرقم	الكلمة	لفظ الإستعارة	النوع	السبب
٠١	في البدء كنتِ أنتِ ثم كانت النساء	كانت النساء	الإستعارة التصريحية	ذكر لفظ المشبه به
٠٢	عشرين عاما أكتب عن الهوى ولم أزل في الصفحة الأولى	في الصفحة الأولى	الإستعارة التصريحية	ذكر لفظ المشبه به

ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	الفرق أنك إن ضحكت أنسى السماء	تسألني حبيتي ما الفرق بيني وبين السماء؟ الفرق أنك إن ضحكت أنسى السماء	.٣
يكون لفظ المستعار اسما مشتقا أو فعلاً	الإستعارة التبعية	بالصمتِ	دعيني أقولك بالصمتِ حين تضيقُّ العبارة عمّا أُعاني	.٤
ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	اللغات كلها في ان واحد	أُحب صمتك لأنه اللغات كلها في آن واحد	.٥
ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	حتى الحياة	لا أريد أن تجبني حتى الموت أحبني حتى الحياة	.٦
ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	الدخول الى قلبي عسير و	الدخول الى قلبي عسير يا سيدتي لأن الخروج	.٧

		الخروج منه مستحيل	منه مستحيل	
ذكر معها ملائم المشبه به	الإستعارة المرشحة	انكسر شيء ما لن يعود كما كان أبدا	وفي المسافة بين غيابك وحضورك انكسر شيء ما لن يعود كما كان أبدا	.٨
ذكر معها ملائم المشبه	الإستعارة المجردة	الموت والولادة : صعب بأن يعاد مرتين	حبك مثل الموت والولادة : صعب بأن يعاد مرتين	.٩
ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	ميلادي أنت	ميلادي أنت ، وقيلك لا أتذكر أيي كنت	.١٠
ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	فليس لدي الخيار	لماذا أحبك لا تسألني فليس لدي الخيار	.١١
ذكر لفظ المشبه و	الإستعارة المكنية	أمطار عينيك	علميني طريقة أمشي بها	.١٢

حذف المشبه به			تحت أمطار عينيك ولا أتبلى	
ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	التاسع والعشرين من أبجدتي	لأنني أُحِبُّكَ أريدُ أن تكويني الحرفَ التاسعَ والعشرين من أبجدتي	.١٣
ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	يضرينا	حين الحب يضرنا فلا لماذا ولا كيفَ	.١٤
ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	بكاءً	علمني حبك أن أبكي من غير بكاءً	.١٥
ذكر لفظ المشبه و حذف المشبه به	الإستعارة المكنية	تقتل حينا	كلماتنا في الحب تقتل حينا إن الحروف تموت حين تقال	.١٦
ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	موت على الحياة	الانتظار من دون أمل موت على الحياة	.١٧

ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	للهرب	أحياناً تحتاج للهرب فقط لتزى من سيجري خلفك	.١٨
ذكر لفظ المشبه به	الإستعارة التصريحية	وطني الثاني في عينيك	لولم أبصر وطني الثاني في عينيك ، لكنت هذي الدنيا كذبا	.١٩
ذكر لفظ المشبه و حذف المشبه به	الإستعارة الم كنية	حديقة الأحزان	حديقة الأحزان أجمل الورود ما ينبت في حديقة الأحزان	.٢٠
يكون لفظ المستعار اسما مشتقا أو فعلاً	الإستعارة التبعية	أعتقلك	علميني طريقة أعتقلك بها كالنقطة في آخر السطر	.٢١

ب. كيف جمال كل البيت في الشعر "بيننا" لنزار قباني؟

جمال كل البيت في الشعر "بيننا" لنزار قباني، كما يلي:

الشعر لنزار قباني "بيننا" جميلة جدا، حتى تجعل القارئ يشعر بما يشعر

به الشاعر. في هذا الشعر الشاعر يكشف ما أعظم الحب الذي يشعر به الشاعر

المرأة التي يحبه. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال محتوى شعره، بدءًا من البيت

الأول يعني في البدء كنتِ أنتِ ثم كانت النساء، حسب الشاعر أول امرأة في

العالم هي المرأة التي يحبه، لا يعتقد الشاعر أن هناك نساء أخرى غير المرأة التي

يحبه. ثم في البيت الثاني يقول الشاعر عشرين عاما أكتب عن الهوى ولم أزل في

الصفحة الأولى، أي أن الشاعر كان يحب هذه المرأة لفترة طويلة جدًا، بحيث

يصف ذلك بعشرين عاما، لذلك أحب الشاعر هذه المرأة لفترة طويلة جدًا،

وهذه المرأة فقط. ثم البيت الثالث لا يزال جميل جدا، تعبير الشاعر يعني تسألني

حببتي ما الفرق بيني وبين السماء؟ الفرق أنك إن ضحكت أنسى السماء،

فبحسب الشاعر فإن جمال السماء ليس أجمل من ضحكت حبيبته.

ما يجعل هذا الشعر مثيراً للاهتمام هو أن الشاعر لا يعبر فقط عن مدى

جمال الحب بل يشرح أيضاً مدى إيلاام الحب. الشاعر يفهم بالفعل كيف يؤلم

إذا كان الحب بلا مقابل أو فقد أحد أفراد أسرته. لكن الشاعر مازال يجب

رغم علمه أن نهاية الحب هي الفراق و جرح كما عبرت عنه شعره في البيت

السادس و التاسع. الصداقة مشروع حب ، والحب مشروع جرح و أن اكون

معك وتكون معي ولا نكون معاً — ذلك هو الفراق. لأن كل من يجب سيشعر

بالتأكيد بالفراق سواء فراق لأنه أخذه غيره أو فراق لأنه أخذه الخالق، لأن كل

إنسان بالتأكيد سيرجع إلى ربه. هناك عبارات كثيرة من الشاعر عن مدى حب

الشاعر لحبيبته، كما في البيت الخامس أحب صمتك لأنه اللغات كلها في آن

واحد، على الرغم من أنه لم يقل أي شيء أو التزم الصمت ، إلا أن الشاعر ما

زال يجبها حتى يصف صمتها بكل اللغات. في البيت السابع يكشف الشاعر لا
أريد أن تحبني حتى الموت أحبني حتى الحياة يكشف الشاعر أنه لا يتوقع الكثير
، لا داعي لأن تكون محبوبًا حتى الموت ، محبوبًا في الحياة ، الشاعر سعيد جدًا.

و في البيت الثامن الدخول الى قلبي عسير يا سيدي لأن الخروج منه
مستحيل يكشف الشاعر أنه بالرغم من صعوبة الدخول إلى قلبه أو جعله يقع
في الحب ، إلا أنه يمكنك الدخول إليه أو جعله يقع في الحب. وفي البيت الثاني
عشر يقول الشاعر أنا المسافر في عينيك دون هدى الشاعر يشبه نفسه بالمسافر

بلا اتجاه وهدف.
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
في البيت الثالث عشر والعشرين يكشف الشاعر في الحب يموت كل

الايضاح و حين الحب يضرنا فلا لماذا ولا كيف النقطة المهمة هي أنه حتى إذا
كان هناك من ينصح الأشخاص الذين يقعون في الحب حول مدى إيلام الحب
أو كيف أن المرأة التي يحبه ، فلن يتم الاستماع إليها. ثم في البيت الرابع عشر

يكشف الشاعر حبك مثل الموت والولادة : صعب بأن يعاد مرتين, ثم في البيت
 الخمس عشر في هذا البيت ، لا يزال الشاعر يعبر عن قلبه حول مدى حب
 الشاعر للمرأة التي يحبه. لماذا أُحِبُّكَ لا تسأليني فليس لديّ الخيار هذا لا يعني
 أن الشاعر ليس لديه خيارات أخرى ليحب النساء الأخريات ، لكن الشاعر
 يختار فقط أن يحب المرأة التي يحبه.

و في البيت السادس عشر يكشف الشاعر ميلادي أنتِ ، وَقَبْلِكَ لا
 أتذكّر أنّي كُنْتُ معنى هذا البيت هو أن الشاعر يشعر بنفسه على قيد الحياة بعد
 معرفة أو حب المرأة التي يحبه, في السابق لم يتذكر الشاعر أنه كان موجودًا على
 الإطلاق لأن قلبه كان فارغًا أو لقلبه ميت. و في البيت السابع عشر أنتِ
 النص الذي لم يُكْتَبْ مثله بَعْدُ وبقية النساء هوامش وهذا يعني أنها كانت امرأة

لم يلتقها الشاعر من قبل. ثم في البيت التاسع عشر لأنني أُحِبُّكَ أريد أن تكُوني
 الحرف التاسع والعشرين من أبجديتي, جمال الشعر في هذا البيت هو أريد أن

تكويني الحرفَ التاسعَ والعشرينَ من أجددِّي بمعنى أن الشاعر يريد أن يجعل المرأة التي يحبها آخر امرأة في حياته.

ثم ، في البيت التالي ، يعبر الشاعر عن ألم الحب وهي في البيت الحادي والعشرين لو أُنِّيَ أعرفُ خاتمة الحب ما كنتُ بدأت لو علم الشاعر أن نهاية الحب هي الألم لما أحبها الشاعر، ثم في البيت الثاني والعشرون علمني حبك أن أبكي من غير بكاء أي أن الشعور بالحب علم الشاعر أن يبكي بلا دموع، ما أليم الحب الذي يجعل الشعراء يبكون بلا دموع. و في البيت الرابع والعشرون الانتظار من دون أمل موت على الحياة، معنى هذا البيت إن الأمل في أن يتم تبادل حبه يجعل الشاعر يشعر بأنه حي ولكنه ميت. ثم في المقطع الخامس والعشرين كرسالة للقارئ أيضًا، أحياناً تحتاج للهرب فقط لترى من سيجري خلفك، هذا يعني أننا في بعض الأحيان نحتاج إلى الابتعاد لنرى من سيطاردنا أو يهتم بنا. ثم في البيت الثلاثون لأن حي لك فوق مستوى الكلام، قررت أن

أسكت والسلام, الشاعر يحب المرأة التي يحبها أكثر من أي شيء آخر ، لأن

هذا الحب بلا مقابل ، يقرر الشاعر أن يصمت ويذهب للسماح لتلك المرأة

بالرحيل.



الباب الخامس

الإختتام

أ. نتيجة البحث

من الوصف المذكور في الباب الرابع أن تلخص كما يلي:

أ) أنواع التشبيه في الشعر بيننا لنزار قباني, وذلك مايلي ذكرها:

١. التشبيه المرسل المفصل يعني ذكر فيه أداة التشبيه و وجه الشبه, نحو: الكتابمثل

الصاحب في الصدق. التشبيه المرسل المفصل في الشعر بيننا لنزار قباني هنالك

إثنان: في البيت حبك مثل الموت والولادة : صعب بأن يعاد مرتين و علميني

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJIACHMAD SIDDIQ
J E M B E R
طريقةً أعتقلك بها كالنقطة في آخر السطر.

٢. التشبيه المؤكد المفصل يعني حذف فيه أداة التشبيه و ذكر فيه وجه الشبه, نحو

:الكتاب الصاحب في الصدق. التشبيه المؤكد المفصل في الشعر بيننا لنزار

قباني هنالك ثلاثة:أنا المسافر في عينيك دون هدى, و ميلادي أنت, و قبلك

لا أتذكر أي كنت, و أنتِ النصُّ الذي لم يُكْتَبْ مثلهُ بَعْدَ وبقيةِ النساءِ

هوامشُ.

٣. التشبيه البالغ يعني حذف فيه أداة التشبيه و وجه الشبه, نحو : الكتاب

الصاحب. التشبيه البالغفي الشعر بيننا لنزار قباني هنالك أربعة: الصداقة مشروع

حب, و والحب مشروع جرح, و في الحب يموت كل الايضاح, و الانتظار من

دون أمل موت على الحياة.

(ب) أنواع الإستعارة في الشعر بيننا لنزار قباني, وذلك مايلي ذكرها:

١. الإستعارة التصريحية هي إذا ذكر في الكلام لفظ المشبه به فقط, نحو :

إهدنا الصراط المستقيم. الإستعارة التصريحية في الشعر بيننا لنزار قباني

هنالك تسعة: في البيت ١ و ٢ و ٣ و ٥ و ٧ و ٨ و ١٥ و ١٦ و ١٩ و

٢٠ و ٢٢ و ٢٤ و ٢٥ و ٢٦ في الصفحة خمسة وعشرون و ستة

وعشرون و سبعة وعشرون و ثمانية وعشرون.

٢. الإستعارة المكنية هي ما حذف فيها المشبه به أو مستعار منه, ورمز له

بشيء من لوازمه, نحو : إني لرأيت رؤوسا قد أينعت # وحن قطا فها

وإني لصاحبها. الإستعارة المكنية في الشعر بيننا لنزار قباني هنالك ثلاثة :

في البيت ١٨ و ٢٣ و ٢٧ في الصفحة ستة وعشرون و ثمانية وعشرون.

٣. الإستعارة التبعية هي ما كان اللفظ المستعار أو اللفظ الذي جرت فيه

الاستعارة اسما مشتقا أو فعلا أو حرفا, نحو : عضنا الدهر. الإستعارة

التبعية في الشعر بيننا لنزار قباني هنالك إثنان : في البيت ٤ و ٢٨ في

الصفحة ستة وعشرون وتسعة وعشرون.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

٤. الإستعارة المرشحة هي ما ذكر معها ملائم المشبه به أي المستعار منه. نحو

: رأيت أسدا له لبد. الإستعارة المرشحة في الشعر بيننا لنزار قباني هنالك

واحد : في البيت ١٠ في الصفحة ستة وعشرون.

٥. الإستعارة المجردة هي ما ذكر معها ملائم المشبه، أي المستعار له. نحو :

رأيت بحرا على فرس يعطى. الإستعارة المجردة في الشعر بيننا لنزار قباني

هنالك واحد: في البيت ١٤ في الصفحة سبعة وعشرون.

ب. الإفتراحت

لتمام هذا البحث العلمي، تقدم الباحثة الإفتراحت بناء على تحليل البحث

والخالصة

البحث والإفتراحت كما يلي:

١. لجميع الطلاب في الشعبة اللغة العربية و الأدبها أن يزود في علوم البيان كأ لة

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

مقيدة في فهم التشبيه و الإستعارة في الدراسة علم البلاغة و فهم اللغة العربية

عاما و في فهم ز الشعر خاصة.

٢. يجد في الشعر "بيننا" لنزار قباني كثيرا من أساليب التشبيه و الإستعارة و لكن

الباحثة لاتكدر على تحليل جميع تلك الأساليب كلها و نرجو أن يكون في

المستقبل باحثون و باحثة تكوم بإتمام هذه التقصيرت.



المصادر والمراجع

أ. المصادر

- القرآن الكريم

ب. المراجع

- الشعر بيننا لنزار قبني
- أحمد الهاشمي, جواهر البلاغة في المعاني و البيان و البديع, (بيروت : دار الفكر) عبد العزيز علي الحربي, البلاغة الميسرة. (دار ابن حزم. ٢٠١١)
- أسامة البحيرس, تيسير البلاغة علم البيان, (٢٠٠٦)
- محمد غفران زين العالم, البلاغة في علم البيان, (فونوروكو إندونيسي: دار السلام. ٢٠٠٦)
- عبد العزيز قلقيلة, البلاغة الاصطلاحية . (دار الفكر. ١٩٩٢)
- علي الجارم و مصطفى أمين, البلاغة الواضحة, (بيروت: دار المعارف)
- أحمد المطلوب. فنون بلاغية, (بيروت : دار البحوث العلمية. ١٩٧٥)
- عبد العزيز عتيق, علم البيان, (مجهول المدينه : دار الفائق العربية)
- أحمد أمين. فجر الإسلام. (القاهرة: المكتبة النهضة, ١٩٧٥)
- مدخل لدرسة الأدب , جامعة أم القرى (١٤٣٧-١٤٣٨)
- جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية. (الأدب العربي وتاريخه: ١٤٣٦ هـ)
- صلاح الدين الهواري, المرأة في الشعر نزار قباني. (بيروت: دار البحار, ٢٠٠٤)
- نزار قباني, الأعمال الكاملة.
- نزار قباني, قصتي مع الشعر.
- محمد التونجي, المعجم المفصل في الأداب, (بيروت: دار الكتاب العلمية, ١٩٩٣)
- عبد الفتاح فيود, العلم البيان, (القاهرة: مؤسسة المختر للنشر و الاوزيع, ٢٠١٠)

رجاء وحيد دودري، البحث العلمي أساسية النظرية ومما رسالته العلمية (دمشق : دار نكر، ٢٠٠٠)

Ahmad Syatibi, *Pengantar Memahami Bahasa Al-Quran Balaghah I (Ilmu Bayan)*, (Jakarta: Adabia pres, 2014)

Hidayat, *Al-Balaghah Lil-Jami'wasy-Syawahid min Klamil Badi'*, (Semarang : PT. Karya Toha Putra, 2002)

Saad Ahmad al-Hasyimi, *Mutiara Ilmu Balaghah*, (Surabaya: Mutiara Ilmu, 1982)

Mamat Zaenuddin dan Yayan Nur Bayan, *Pengantar Ilmu Balaghah*, (Bandung : Refika Aditama, 2007)

Mizan, Ahmad Nur. ” Kompleksitas Penggunaan Gaya Bahasa Dalam Antologi Puisi” Sayabqa Al-Hubb Sayyidi Karya Nizar Qabbani *Analisis Stilistika* (Tesis UIN Sunan Kalijaga ,2017)

Leximeleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, 2007)

SuharsimiArikunto, *Prosedur Penelitian Suatu pendekatan Praktik* (Jakarta. PT.RINEKA CIPTA, 2006).

http://www.khayma.com/salehzayadneh/poets/nizar_txt.htm

<https://rusdy17.wordpress.com/2015/06/08/sesajak-cinta-nizar-qabbani/>

<https://sotor.com/أغراض-الشعر-العربي/>

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

إقرار الطالبة

أنا الموقعة

الاسم الكامل : عملية مدركة

رقم الجامعي : U٢٠١٧٣٠٣٨

العنوان : شارع كياهي الحاج فته الله قرينة سباوع الناحية كنديع المحافظة

فروبالنكا العاصمة جاوا الشرقية

أقرار بأن هذا البحث العلمي الذي قدمته لاستفتاء بعض الشروط الازمة للحصول على الدرحة الجامعة الأولى بقسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر تحت العنوان:

التشبيه و الإستعارة في الشعر "بيننا" لنزار قباني

(دراسة تحليلية بلاغية)

كتبته بنفسه وما صورته من إبداع غيري أو التأليف الأخر.

وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا مسؤولة

بجمع الأمور المتعلقة بها وليست مسؤولة على المشرفة أو على قسم اللغة العربية وآدابها

بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية

الحكومية جمبر. وحررت بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد عليه.

J E M B E R

جمبر, ٢٣ يونيو ٢٠٢٢



عملية مدركة

U٢٠١٧٣٠٣٨

ترجمة النفس



الإسم : عملية مدركة

رقم الطالب : U20173038

تاريخ الميلاد : فروبالنكا, ٢٥-مايو-١٩٩٩

رقم هاتف : ٠٨٢١٥٣٥٧٣٨٥٢

العنوان : سباوع الشرقية, كنديع, فروبالنكا

الشعبة : اللغة العربية وأدبها

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

لسيرة التربوية :

أ. المدرسة الإبتدائية الإسلامية تربية الصبيان (٢٠٠٥-٢٠١١)

ب. المدرسة المتوسطة الإسلامية والي سوكو الثاني (٢٠١١-٢٠١٤)

ج. المدرسة الثانوية الحكومية واحد كنديع (٢٠١٤-٢٠١٧)

د. الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠١٧-٢٠٢٢)



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R